

ママと赤ちゃんのサポートシリーズ

作成

2020年3月 多文化医療サービス研究会(RASC)

監修

五十嵐ゆかり

編集委員

下田佳奈、岡美雪、植草千穂、五十嵐敏雄

翻訳者一覧

インドネシア語

RIZKA AMALIA FITRIANISSA ARIEF

ポルトガル語

TSUTIYA KELLY YUMI

ベトナム語

NGUYEN LE THAO VAN

フランス語

藤田まどか

タガログ語

竹原ルビー

ネパール語

MAHARJAN RAVI

ドイツ語

戸上由香梨

ロシア語

MUZAFAROVA MARIYA

タイ語

PENGTHAM PIYAWAN

中国語

安慶松

韓国語

金鉉卿

英語

田中七美希

ラオス語

稲垣スワンパン

ウクライナ語

スヴィドラン・オレナ

မိခင်နှင့်ကလေးအတွက်လမ်းညွှန်

ပုံနှိပ်

၂၀၂၀ခုနှစ်၃လပိုင်း

ယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံဆေးသုတေသန(RASC)

တည်းဖြတ်ကြီးကြပ်

IGARASHI YUKARI

တည်းဖြတ်သူများ

SHIMODA KANA, OKA MIYUKI,

UEKUSA CHIHO , IGARASHI TOSHIO

ဘာသာပြန်များ

အင်ဒိုနီးရှား

RIZKA AMALIA FITRIANISSA ARIEF

ပေါ်တူဂီ

TSUTIYA KELLY YUMI

ဗီယက်နမ်

NGUYEN LE THAO VAN

ပြင်သစ်ဘာသာ

FUJITA MADOKA

တက်ဂလော့ဘာသာ

TAKEHARA RUBY

နီပေါဘာသာ

MAHARJAN RAVI

ဂျာမန်ဘာသာ

TOGAMI YUKARI

ရုရှားဘာသာ

MUZAFAROVA MARIYA

ထိုင်းဘာသာ

PENGTHAM PIYAWAN

တရုတ်ဘာသာ

AN QING SONG

ကိုရီးယားဘာသာ

KIM HYUN KYUNG

အင်္ဂလိပ်ဘာသာ

TANAKA NAMIKI

လာအိုဘာသာ

INAGAKI SUWANBEN

ဥဘောက်ကစွတန်ဘာသာ

SVIDRAN OLENA

ダリ語

HUMAIRA FARZEEN

シンハラ語

ドゥラーニ バールスーリヤ

マレー語

カディジャ ベンザキ

ミャンマー語

SU PYAE KYAW

イラスト

いしのふみこ
石野史子

ပါရှားဘာသာ

HUMAIRA FARZEEN

သီဟိုဠ်ဘာသာ

DULANI BALASOORIYA

မလေးဘာသာ

KHADIJAH BENZAKI

မြန်မာဘာသာ

SU PYAE KYAW

ရုပ်ပုံ

ISHINO FUMIKO

■ お問い合わせ先

たぶんかいりょう
多文化医療サービス研究会(RASC)

E-mail : info@rasc.jp

ほんしりょうちよさくけん たぶんかいりょう
本資料著作権は多文化医療サービス研究会(RASC)
が所有しております。本資料のご利用は無料です。

どなたでもご利用になれます。本資料のダウンロードは以下の www.rasc.jp より行ってください。

なお、本資料をコピーしてご使用される場合は、事前にご連絡ください。

ほんしりょう りょう しょう しよもんだい たい
本資料ご利用につき生じた諸問題に対して、RASC
は一切責任を負いかねます。以上の点をご了解上
ご利用下さい。

この冊子は、日本学術振興会による科学研究費基盤
B (19H0395)「周産期医療におけるダイバーシテ
ィフレンドリーヘルスケアプログラムの開発と評価」
の助成を受けています。

■ ဆက်သွယ်ရန်

ယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံဆေးသုတေသန (RASC)

E-mail : info@rasc.jp

မူရင်းစာစောင်ကို

ယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံဆေးသုတေသန(RASC)မှပိုင်ဆိုင်
ပါသည်။မူရင်းစာစောင်ကိုမည်သူမဆိုအခမဲ့အသုံးပြုနိုင်သည်။

မူရင်းစာစောင်ကိုအောက်ပါ www.rasc.jp လင့်ခ်တွင်ဝင်
ရောက်၍ဒေါင်းလော့ဆွဲယူနိုင်ပါသည်။

မူရင်းစာစောင်ကို ကော်ပီယူ၍အသုံးပြုလိုပါက တိုက်ရိုက်
ဆက်သွယ်ပါ။

မူရင်းစာစောင်သုံးစွဲခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍အကြောင်းအရာတစ်ခု
ခုဖြစ်ပါက RASC ၏ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်းသာဖြစ်သည်။
အထက်ပါအချက် များကိုသတိပြုပါ။

This booklet was founded by Japan Society for the Promotion of Sciences (JSPS) , Grand-in-Aid for Scientific Research B (19H0395)project titled Development and Evaluation of Diversity Friendly Healthcare Program in Prenatal care.